



www.actiu.com

ACTIU se reserva el derecho de modificaciones técnicas, medidas y precios. Queda prohibida la reproducción total o parcial de cualquier imagen sin la autorización de ACTIU. En caso de litigio, sólo serán válidos los tribunales de Alicante (España)

ACTIU se réserve le droit de modifications techniques, dimensions, finitions et prix. Interdite l'utilisation totale ou partielle de la marque et des images sans accord préalable signé par Actiu. En cas de litige, seul les tribunaux d'Alicante (Espagne) seront compétents.

ACTIU reserves the right to make technical improvements and change prices. Any use of pictures, images or brands is forbidden without the written consent of Actiu.



ISO 9001:2000

ACTIU BERBEGAL Y FORMAS, S.A.



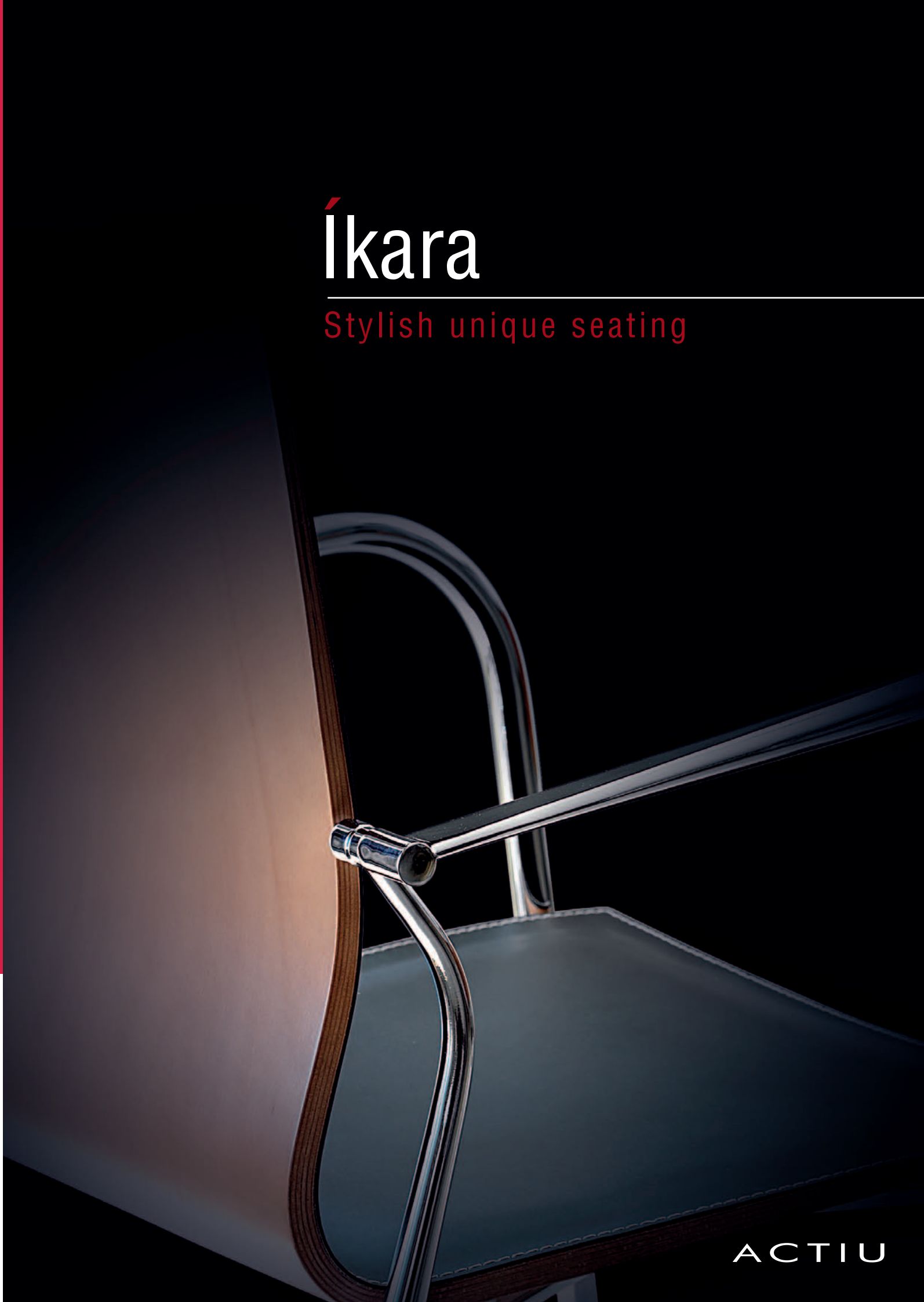
ISO 14001:2004



COD: 9776 • 12-05 • 1*

Íkara

Stylish unique seating



ACTIU

Íkara

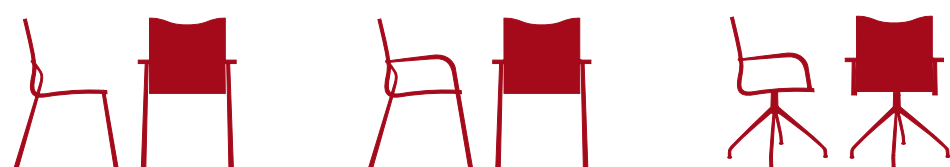
Designed by: LLEDÓ ASOCIADOS

... nuestro objetivo ha sido crear una pieza exclusiva con un argumento estético reconocible en cualquier espacio, que ponga de manifiesto nuestra capacidad de dominar diferentes materiales y manteniendo nuestra filosofía de máxima accesibilidad al mercado...

... our aim was to create an exclusive seating programme with unique aesthetics providing a great design chair including high technology materials but at a very good value...

... notre objectif a été de créer une pièce exclusive avec un argument esthétique reconnaissable dans tout espace, qui met en valeur notre capacité à dominer les différents matériaux tout en conservant notre philosophie de grande accessibilité au marché...

... unser Ziel war, ein exklusives Stück mit einem erkennbar ästhetischem Argument, an jedem Ort, welchen sich unsere Fähigkeit vor Augen stellt, mit verschiedenen Materialien zu dominieren, und dabei unsere Philosophie maximaler Marktzugänglichkeit zu bewahren...



El Juego de los Materiales

...Ikara ha trasformato el concepto de silla de madera conformada con una equilibrada carga ergonómica y una estructura de acero curvado, presionado y conificado hasta conseguir una integración de las formas que le confiere su carácter exclusivo...

...Ikara has transformed the plywood seating concept by adding ergonomic features and a stylish frame providing an exclusive character to this programme...

...Ikara a transformé le concept de siège en bois de part sa charge ergonomique équilibrée et une structure en acier incurvé, sous pression et conifié pour obtenir une intégration de toutes les formes qui lui confère son caractère exclusif...

...Ikara hat das Konzept eines Holzstuhls umgewandelt und mit einer ausgeglichenen ergonomischen Sitzfläche und einem gebogenem, gepresstem, kegelförmigen Stahlgestell so angepasst, dass eine Einfügung der Formen erreicht wurde, die ihm seinen exklusiven Charakter verleihen...



CROMO / NAPEL NEGRO
CHROME / BLACK LEATHER LOOK



CROMO / WENGUE / PIEL NEGRA
CHROME / WENGUE / BLACK LEATHER

Choice of different elements



CROMO / NAPEL NARANJA
CHROME / ORANGE LEATHER LOOK

Evolución

...una colección de sillas atemporal, no sujeta a tendencias ni modas, capaz de evolucionar en materiales, personalización y opciones pero sin perder los criterios de singularidad y calidad con los que ha sido creada...

...a seating collection created to run parallel with the trends, capable to progress in the materials used keeping quality and exclusive features...

...Ikara a transformé le concept de siège en bois de part sa charge ergonomique équilibrée et une structure en acier incurvé, sous pression et conifié pour obtenir une intégration de toutes les formes qui lui confère son caractère exclusif...

...eine Sammlung von zeitlosen Stühlen, die weder Tendenzen noch Moden unterworfen sind, in der Lage, sich in der Materie zu entfalten; persönliche Gestaltung, Auswahl, doch ohne die Kriterien von Einzigartigkeit und Qualität, mit denen sie gestaltet wurden, zu verlieren...



ALUMINIZADO / WENGUE / PIEL NARANJA
SILVER / WENGUE / ORANGE LEATHER LOOK

Evolution

Valores importantes



CROMO / NAPEL BEIGE
CHROME / BEIGE LEATHER LOOK



CROMO / CASTAÑO / PIEL MARRON
CHROME / CHESNUT / BROWN LEATHER

...aprovechar la flexión de la madera para mejorar el confort, utilizar niveladores oscilantes que permiten a la silla mostrarse siempre estable y adaptarse a cualquier superficie e incorporar a la estructura protectores que garantizan un correcto apilamiento...

...Using the plywood shape to increase comfort, pivoting levellers creates a very stable chair on any surface and also the stacking caps guarantee a correct stackable process...

...profiter de la flexion du bois pour améliorer le confort, utiliser les niveleurs oscillants qui permettent à la chaise de se montrer toujours stable et de s'adapter à n'importe quelle surface et incorporer à la structure des protecteurs qui garantissent un empilage correcte...

... die Biegung des Holzes nutzen, um den Komfort zu verbessern, sich wiegende Nivellierungen benutzen, die dem Stuhl erlauben, immer Stabilität zu zeigen und sich an jede Oberfläche anzupassen, dem Gestell den Schutz für ein korrektes Aufstocken eingliedern...

Important Value

Elementos diferenciadores



CROMO / CASTAÑO / PIEL NEGRA
CHROME / CHESNUT / BLACK LEATHER

...vestir la carcasa pero seguir viendo su silueta y su espesor manteniendo el lacado en la cara exterior y usando piel adherida sobre base foamizada en la cara delantera para mejorar el confort y una costura que recorre y potencia la silueta de la silla...

...dress the chair up but still able to see its shape and the external lacquered side. The leather face on a soft foam coating layer provides high class comfort and the seam on the leather increases the attractive shape of the chair...

... revêtir la carcasse en regardant sa silhouette et épaisseur tout en maintenant la partie laquée sur la face extérieure. Utiliser le cuir adhérent sur une base rembourrée sur la face frontale pour améliorer le confort et une couture qui parcourt et met en valeur la silhouette de la chaise.

... das Gehäuse bekleiden, aber seine Silhouette und Breite sichtbar bleiben lassen und seine lackierte Außenseite bewahren, auf der Vorderseite aufgeklebtes Leder auf schaumartigen Grund benutzen, um den Komfort zu verbessern und eine Naht, welche die Silhouette des Stuhls verbessert und kräftigt...



CROMO / CASTAÑO / PIEL BEIGE
CHROME / CHESNUT / BEIGE LEATHER

Unique Features

Conexión entre las formas



ALUMINIZADO / TAPIZADO GRUPO M
SILVER / GROUP M UPHOLSTERY

Shape Harmony

... alzar las patas posteriores hasta unir las a los brazos, y éstos con las patas delanteras, curvar la pata trasera en su camino hacia el brazo en sentido contrario a la curva ergonómica de la carcasa hasta conseguir que las transiciones y encuentros se produzcan con la máxima naturalidad...

...stylish features such as enlarge the back legs meeting the armrests and then join them with the front legs of the chair provides a natural beauty contrasting with the ergonomic back shape...

...réhausser les pieds postérieurs pour les unir aux accoudoirs et ceux-ci aux pieds frontaux, courber le pied postérieur dans sa longueur vers l'accoudoir et dans le sens contraire à la courbe ergonomique de la carcasse jusqu'à obtenir que les transitions et rencontres se produisent de façon la plus naturelle.

... die äußeren Stuhlbeine anheben, bis sie sich mit den Armlehnen vereinigen und diese mit den vorderen Stuhlbeinen; das hintere Stuhlbein in seinem Verlauf biegen, die Armlehne in Gegenrichtung hinunter, an der ergonomischen Biegung des Gehäuses entlang, bis sich die Übergänge und Begegnungspunkte mit der größten Natürlichkeit begegnen...



UN ESTILO SINGULAR EN
CUALQUIER AMBIENTE
UNIQUE STYLE SUITABLE
FOR ANY ENVIRONMENT

... CAPAZ DE INTEGRARSE EN OFICINAS, EN ESPACIOS
DOMÉSTICOS, RECEPCIONES, HOTELES, CONFERENCIAS, MUSEOS,
ETC MANTENIENDO UNA ESTÉTICA RECONOCIBLE Y DIFERENTE...
EASY TO ADAPT TO OFFICE ENVIRONMENTS, DOMESTIC OR
RECEPTION AREAS, HOTELS, CONFERENCE, MUSEUMS,...
PROVIDING EXCLUSIVE AESTHETICS ...



CROMO / CASTAÑO / PIEL MARRON
CHROME / CHESNUT / BROWN LEATHER

Visión Personal

Personal Touch

... es fácil identificar ikara con un estilo de hogar cálido y muy personal donde se valora sobre todo una percepción íntima del espacio.

...easy to identify Ikara and its warm style where personality and intimacy meets together...

...il est facile d'identifier Ikara à un style de foyer chaleureux et très personnel où se valorise surtout toute une perception intime de l'espace...

...es ist leicht, Ikara mit diesem hauseigenem und sehr persönlichem Stil zu identifizieren, wo, vor allem, eine intime Wahrnehmung des Raumes zur Geltung kommt...



CROMO / CASTAÑO
CHROME / CHESNUT

CROMO / WENGUE / PIEL NEGRA
CHROME / WENGUE / BLACK LEATHER

Potenciar la Distinción

Distinction Performance



CROMO / NAPEL BEIGE
CHROME / BEIGE LEATHER

... potenciar la singularidad y distinción en espacios comerciales o públicos que tienen en el diseño uno de sus principales atractivos...

...improve the singularity and distinction in commercial or public environments where design is a premium...

...mettre en évidence la singularité et la distinction dans les espaces commerciaux ou publics qui ont pour principaux points attractifs le design...

...die Einzigartigkeit und Distinktion in geschäfts- und öffentlichen Räumen herausstellen, welche in ihrem Design einen ihrer Hauptanziehungspunkte haben.